

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 40 (1914)  
**Heft:** 47  
  
**Artikel:** Weihnachten 1914  
**Autor:** J.F.B.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-447226>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Suum cuique

„Nur eine richtige Verwendung aller menschlichen Kräfte wird die Kultur auf den Höhepunkt führen.“

Jüngst sah ich einen Kieselstein  
Zerschlagen mit der bloßen Hand.  
Ja, mit der Hand und nicht dem Beine:  
Das ist doch mehr als Spiel und Tand.

Vielleicht denkt ihr, daß ich blaguiere?  
Weiß Gott, kein Schwindel ist dabei.  
Es waren Steine, Stücke viere,  
Und seine Saust schlug sie entzwei.

Ich könnte seinen Namen nennen,  
Der Mann, er schnauft, er existiert,  
Und manchen gibt's, der ihn muß kennen  
Und, was sein Händchen prompt vollführt.

Ich dachte: Es ist eingerichtet  
Unpraktisch doch hier allzumal  
Und nicht nach der Vernunft geschlichtet:  
Warum ist dieser Mann neutral?

Warum sitzt er auf Friedenserde  
Hier, sagen wir: in „Rindenburg“,  
Statt, daß er sonst wo sich gebärde —  
Schickt doch den Kerl zum Rindenburg!

Nicht wegen dem und wegen jenem  
(Wir sind neutral, wie allbekannt),  
Allein und einzig wegen eenem:  
Daß er wird richtig angewandt.

Saka

### Erweiterung

„Haben Sie eine Karte des Kriegs-  
schauplatzes?“

„Karte? Jetzt braucht man keine  
Karte mehr, sondern einen Globus!“

Jng.

### Betrachtung

Die einzigen Hülsenfrüchte, die es noch  
gibt, sind die Patronen. —

Jng.



Kägel: 21m „guldene Sun-  
dig“ hät mr neume ver-  
flumet wenig gmerkt vo  
dem Chriegselend i dr  
Stadt ine, häts mi tunkt?

Chueri: Jä, ieh fundigalegge  
lörf mr si glich no weg  
der europäische Lag und säb  
lörf mr si.

Kägel: Wel bim Pahnhof  
une het mr gollstrami schier  
chönen uf de Chöpfe laufe,  
verflüchter weder ame  
Sedhülle und graukt händ f', und zum Käsi „Düno“  
usgluegt hinder dr Guttere hine wäre wie-n im  
rendablichste Briede!

Chueri: Die händ halt tenkt, sie wellid no eis näh,  
so langs es no mag gä.

Kägel: 's Mannevolch kennt mr; so lang ehne nüd  
ä Kampfwalze über de Schluck iefahrt, händ f'  
bimeid en Usred zum eis näh; aber ab dem Wieber-  
volch bin i falsch worde.

Chueri: Säged a, 's schön Gschlächet oder wenigflles  
's zart.

Kägel: So, zart? Es ist det d'Pahnhofstraß uf  
und ab ä Gardi in Belzmäntle und Belzchräglene  
prumiert, verdammst will i si, wenn Eini en ganze  
Strumpf oder ä ganzes Hämp agha hät, vom-ene  
Underrock oder von-ener Undergalt gar nüd z'rede.

Chueri: Bruchts ä nüd bi dem Senegalschütze klima.

Kägel: Und zähefränklig Sädere händ f' gstrüht uf  
ihne Belzchräglene obe, wie de dürnehmst Guggel.

Chueri: Jä, feldid f' öppen am ä Sundig, wie-n  
Jhr, die treckigist Schooß alegege und ä Staljagge  
und en alten Abstaubblumen um de Chopf ume?

Gäb ä no ä glatti Mischtschart vo dr Pahnhofstraß!

Kägel: Bi derige Stillaufe tä's eis scho! Sie feldid  
dihelme hocke wie-n eufereim, mir vermögged is ä  
nüd mit Belze z'tabliziere.

Chueri: Bin ere so ä Liebeskrifis macht mr, was  
mr cha; fäbnen ihr Chunde chönd halt nüd juft in  
Lade wie bin Cu und aprepo, Kägel, ieh, wo-n  
ab allne Chanzlen abe ganz Gelle voll Liebi pre-  
diget werdert, feld mr öppe in Sache Belzware eis  
Zlug chönne zuethue.

## Feldpostkarten

II.

Herrn Lehrer Jakob L.

in B . . . . 1.

Werter Herr Kollega!

Nun haben wir sogar Weihnachten im  
Schützengraben gefeiert. Unser Kollega K.  
hat sich dabei benommen wie ein Trottel.  
A propos, was macht Ihre Frau? Ver-  
gessen Sie ja nicht, daß Sie mir auch ein  
Exemplar versprochen haben, wenn Sie  
Junge bekommen. Sie kennen ja meine  
Schwäche für Meerschweinchen. Wie geht  
es Ihrem Töchterchen? Ich will es nämlich  
ausstopfen. Ein Kollega hat mir das Re-  
zept dazu gegeben. Sie wissen ja, zu  
Unterrichtszwecken. Was macht die Schule?  
Ich lasse die Kinder grüßen. Also, ver-  
gessen Sie mir nicht auf die Schweinchen.

Mit kollegialischem Gruß!

Ihr J. B.

### Kasernenhofblüte

„Das sollen gepuhte Knöpfe sein, Meyer?  
Sie wollen sich wohl auf eigene Saust dem  
Gelände anpassen — he?“

Jng.

### Nationalrats-Glossen

(Milliardebälle)

Grimm (soj.):

Der Schweizer sei frei, ob Zivil, ob Soldat,

Er handle nach freien Entschlüssen:

Drum sei auch jedes Kommandowort

Mit Zustimmung zu begrüßen. —

Sur Grenzbefehung sage ich nur,

Man wolle ja nicht vergessen:

Des Guten geschah zu viel, der Soldat

Bekam auch genügend zum Essen. —

Die Kälteungen dienen dem Kapital:

Meine Meinung kann ich nicht sagen,

Es würde mich sonst die eig'ne Partei

Hinaus zu dem Tempel jagen. —

Denn — der Schweizer ist frei, ob Soldat, ob Zivil

— Dem Teilsgechlechte entsprossen —

Ist Herr seiner selbst und spricht wie er denkt,

Doch gilt dies nicht für — Genossen.

Greulich (soj.):

In unserem Heer herrscht zu viel Disziplin,

Ich muß das gehörig rügen:

's genügt vollkommen, wenn stramm gedrillt,

Die Genossen sich willig uns fügen.

Sidler (frei.-dem.):

's ist heute hier weder Ort noch Tag

Zu Debatten, mit kritischen Augen,

Noch scheint mir Herr Wille zum General

Ziel besser als Grimm zu taugen.

Herr Grimm, der den Krieg vorausgesehen,

Spricht zum Fenster hinaus voll Synismus,

Das wird bei uns meist anders genannt,

Als — Mangel an Egoismus. —

Lohner (frei.-dem.):

Herr Greulich als Arbeitersekretär

Ist vorbildlich alle Zeit,

Noch von Drill und Erziehung beim Militär

Versteht er nicht einen Deut.

Wir aber blicken auf unser Heer

Voll Glauben und Zuversicht:

Wir sprechen nicht große Worte, doch tun

Wir im Ernstfalle unsere Pflicht. —

Rickli (soj.):

— Herr Graber will's Wort — drum stelle ich,

Statt, daß man Herrn Grabern höri —

Den Antrag auf Schluß der Diskussion,

Von wegen dem „Pantenhöri.“ — Wpferfink

\*) Point d'honneur.

## Weihnachten 1914

Einfi klang es hell aus heilig lichten Böhn:  
„Briede auf Erden, Jedem Wohlgefallen!“  
Und heute tönet langes Schmerzegeflöhn,  
Der Witwen Klagen und der Waisen Lallen.

In mancher Brust steckt unverständiger Groll  
Und nährt noch der Völkerfeindschaft Hyder..  
Zum Weltenerschöpfer schaut vertrauensvoll,  
Als seine Kinder nennet euch auch Brüder!

Wir haben nicht vergeblich nur geharrt  
Der Zeit, der's nicht nach wildem Krieg gelüftet:  
Wenn heute alles rings von Waffen starrt,  
Ist alle Welt gerade drum entrüstet.

Die Waffen nieder! Nicht mehr soll das  
Schwert  
Gebieten, nicht die donnernden Kanonen,  
Mit freiem Menschengestalt soll Ihr bewehrt,  
Um heiligste Güter streiten in Aeonen.

J. S. B.

### Die Londonsschweizer und die Presse

(Eine fabelhafte Geschichte)

Ein paar Schweizer, die in London  
wohnen, hatten sich überlegt, was sie fürs  
Waterland tun könnten. Sie fannen hin  
und her; denn das Gefcheiteste von allem,  
was ihnen einfiel, wollten sie tun. Es fiel  
ihnen aber überhaupt nichts Gefcheites ein,  
sintemal es ihnen schon lange abhanden  
gekommen war. Aber sie konnten sich nicht  
besänftigen. Und so nahmen sie denn das,  
was ihnen gerade einfiel und taten es. Daß  
es gerade das Allerdümmste war, darf  
ihnen nicht angerechnet werden; denn es  
war noch immer das Gefcheiteste, was ihnen  
einfiel. Also gingen sie hin und schrieben  
eine Erklärung, in der sie der schweizerischen  
Presse vorschrieben, was sie zu tun habe.  
Die schweizerische Presse befah den Witsch  
und dann lachte sie. Es ging ihr, wie es  
Kindern geht, wenn sie Idioten sehen: das  
war so dumm, daß es wie ein Witz war  
und man darüber lachen mußte. Und einer  
erzählte es dem „Nebelspalter“. Und auch  
dieser freute sich und wollte erst ein Gedicht  
daraus machen. Dann aber sah er ein,  
daß es nicht ging, denn es war sogar für  
ein Gedicht zu dumm. Und dieses will  
immerhin etwas heißen.

pa.

### Briefkasten der Redaktion

§. O. in Zürich 6. Gewiß, der  
Witz, den Sie uns da schicken,  
ist sehr gut. Das geht schon  
daraus hervor, daß er uns jedes  
Jahr etwa dreimal als Original  
und eigene Erfindung eingelandt  
wird.

O. S. in Korschach. Lassen  
Sie sich nicht von der Not der  
Zeit beeinflussen. Wohl ist es  
wahr, daß Dichter oft hungerten;  
aber weil Sie jetzt hungern  
müssen, ist das noch lange kein Beweis dafür, daß  
Sie ein Dichter sind. Wir wenigstens erlauben uns,  
anderer Meinung zu sein.



Lyriker in §. Wenn alle Soldaten Dichter wären  
und so schlechte Gedichte machten, wie Sie, dann  
wären schon alle vor einander davongelaufen. Wir  
haben Ihre Verse auch ohne Rückporto an Sie zurück-  
geschickt; der Papierkorb hat sich gewehrt.

An einige Dichter. Sie tun ja gerade so, als ob  
der Krieg ausgerechnet dazu wäre, daß Sie eine  
Entschuldigung haben, schlechte Verse zu schreiben.

Redaktion: Paul Altheer.

Druck und Verlag: Jean Frey, Zürich, Dianastraße 5